

# VICTIMÆ PASCHALI LAUDES

Metrical translation Father Frederick Charles Husenbeth  
Vicar-General of his diocese (Northampton).

1. Let Chris-tians grate - ful hymns of praise To Christ our Pas - chal Vic - tim raise.  
2. The In - no - cent their ran - som paid, A - tone - ment to His Fa - ther made.

9  
Now Christ, by hu - man sin un - stained, The Lamb, his stray - ing sheep re - gained.  
Here death has been en - gaged with life, Con - tend - ing in a won - drous strife!

*Notice what happens to the melody in the SATB section:*

17

S D M M R D L D T D  
3. The Lord of life, in com - bat slain,

A M S S L S L M S S  
3. The Lord of life, in com - bat slain,

T D D T L S D R M  
3. The Lord of life, in com - bat slain,

B D D M F M F L S D  
3. The Lord of life, in com - bat slain,

**H**OW HAS THIS never been done before? Rehearsal videos—*each individual voice!*—for the best Roman Catholic hymns ... completely free of charge! Search the **Brébeuf Portal**: <https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/> for items like “Easter” or “Advent” or “Eucharist.”

1. Let Christians grateful hymns of praise  
To Christ our Paschal Victim raise.  
Now Christ, by human sin unstained,  
The Lamb, his straying sheep regained.

2. The Innocent their ransom paid,  
Atonement to His Father made.  
Here death has been engaged with life,  
Contending in a wondrous strife!

3. The Lord of life, in combat slain,  
Is living, evermore to reign.  
“O Mary, tell us what this day  
Thy sight has met upon the way?”

4. “The tomb of Christ, who lives in light,  
I saw, and hailed His glory bright,  
Those linens, too, which bound the Lord,  
While Angels witnessed and adored.

5. For Christ, my hope, is ris’n: and He  
Before you goes to Galilee.”  
We know Christ rose indeed, and sing:  
Have mercy, Thou victorious King! [Amen. Allelúia.]

**Literal Translation into English :**  
To the Paschal Victim  
let Christians offer a sacrifice of praise.  
The Lamb redeemed the sheep.  
Christ, sinless, reconciled sinners to the Father.  
Death and life were locked together  
in an unique struggle.  
Life’s captain died; now  
He reigns, never more to die.  
Tell us, Mary. “What did you see on the way?”  
“I saw the tomb of the now living Christ.  
I saw the glory of Christ, now risen.  
I saw angels who gave witness; the cloths too  
which once had covered head and limbs.  
Christ my hope has risen. He will go before  
His own into Galilee.” We know that  
Christ has indeed risen from the dead.  
Do You, conqueror and king, have mercy on us.  
[Amen. Allelúia.] *Courtesy of Fr. Joseph Connelly*

21

S D S L S M R Di R M R D T D  
Is liv-ing, ev-er-more to reign. “O Mar-y, tell us

A S D D S L Te L L F L L S S M  
Is liv-ing, ev-er-more to reign. “O Mar-y, tell us

T M M M R D F M R D R M R D  
Is liv-ing, ev-er-more to reign. “O Mar-y, tell us

B D D L T D R L R L F M S L  
Is liv-ing, ev-er-more to reign. “O Mar-y, tell us

27

S D R M M R S L D T R (R)D D T D  
what this day Thy sight has met up - on the way?”

A F L Si L R M F S L S S S  
what this day Thy sight has met up - on the way?”

T L T D S M D R F M R D  
what this day Thy sight has met up - on the way?”

B F M L T D L S R M F S D  
what this day Thy sight has met up - on the way?”

**T**HIS NEW COLLECTION, with its marvelous CHORAL SUPPLEMENT and 3-volume (spiral bound) ORGAN ACCOMPANIMENT, has been described as “the peerless and indispensable resource for any parish musician serious about authentic Catholic music.” • <https://ccwatershed.org/hymn/>

33

4. “The tomb of Christ, who lives in light, I saw, and

39

hailed His glo - ry bright, Those lin - ens, too, which

44

bound the Lord, While An-gels wit-nessed and a - dored.

50

S D M M R D L D T D D S L S M  
5. For Christ, my hope, is ris - en and He Be - fore you goes to

A M S S L S L M S S S D D S L  
5. For Christ, my hope, is ris - en: and He Be - fore you goes to

T D D T L S D D R M M M M R D  
5. For Christ, my hope, is ris - en: and He Be - fore you goes to

B D D M F M F L S D D D L T D  
5. For Christ, my hope, is ris - en: and He Be - fore you goes to

**H**OW HAS THIS never been done before? Rehearsal videos—*each individual voice!*—for the best Roman Catholic hymns ... completely free of charge! Search the **Brébeuf Portal**: <https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/> for items like “Easter” or “Advent” or “Eucharist.”

Old Hundredth w/ Polyphony • “Victimæ Paschali” • Page 4 of 4

56

S Gal - i - lee.” We know Christ rose in - deed, and sing: Have

A Gal - i - lee.” We know Christ rose in - deed, and sing: Have

T Gal - i - lee.” We know Christ rose in - deed, and sing: Have

B Gal - i - lee.” We know Christ rose in - deed, and sing: Have

63

S mer - cy, Thou vic - to - rious King! A - men, al - le - lú - ja.

A mer - cy, Thou vic - to - ri - ous King! A - men, al - le - lú - ja.

T mer - cy, Thou vic - to - rious King! A - men, al - le - lú - ja.

B mer - cy, Thou vic - to - ri - ous King! A - men, al - le - lú - ja.



**T**HIS NEW COLLECTION, with its marvelous CHORAL SUPPLEMENT and 3-volume (spiral bound) ORGAN ACCOMPANIMENT, has been described as “the peerless and indispensable resource for any parish musician serious about authentic Catholic music.” • <https://ccwatershed.org/hymn/>